

# Sostenibilitat lingüística

## 18. El català en el món empresarial (I)

Cercau feina? Si és així, és segur que teniu clar que, en la vostra cerca, **saber idiomes és ben important i que, com més llengües se sàpiguen, millor!** I, entre aquests llengües, és evident que hi ha d'haver la pròpia del lloc on es fa feina. La mundialització de l'economia fa que les empreses siguin de cada vegada més multilingües, però això no significa que s'hagi de deixar de banda la utilització de la llengua pròpia del territori. **A la nostra comunitat tenim una llengua pròpia, el català, i, si cercau feina, parlar-la us ajudarà a trobar-ne!**



«Una empresa que sap gestionar amb eficàcia la comunicació multilingüe innova, avança i progressa.

Una empresa que utilitza el català incorpora un valor afegit i, per tant, ofereix un servei de més qualitat.»

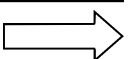
Per als que ja teniu la sort de fer feina, recordau que un client catalanoparlant agraeix que l'atenguin en la seva llengua. Les persones expressam allò que necessitam amb més exactitud si ho feim en la nostra llengua, per tant, un catalanoparlant expressarà més bé en català allò que cerca a la vostra botiga. Com que el podreu entendre millor, li podreu oferir el producte més adequat a les seves expectatives, fet que augmentarà la seva confiança en la vostra botiga i farà que torni!

«L'empresa del segle XXI, des del punt de vista de la responsabilitat social, és la que incorpora, com un valor, la relació estreta amb l'entorn. La incorporació de la llengua catalana i la gestió del multilingüisme a l'empresa són decisions que marquen la diferència i són recomanables per a una comunicació eficaç.»

Els empresaris cerquen personal ben preparat per ocupar els llocs de feina que ofereixen. I una de les capacitats que valoren és que el personal pugui respondre al client en la llengua en què aquest s'hi adreci. Ser capaços d'atendre un client que parla anglès en aquesta llengua, fa que el client se'n dugui una bona imatge de l'empresa. La situació és idèntica quan la llengua del client és la de Mallorca: quan un catalanoparlant entra en una botiga i l'atenen en català, esdevé un client satisfet que és segur que tornarà a comprar.



A la nostra comunitat, on el 93,1% de la població entén el català; el 74,6% el sap parlar i el 54,9% el sap escriure, la llengua de Mallorca és un requisit important per a un candidat a un lloc de feina, i saber-la dóna un plus de qualitat al currículum.





El **currículum** és el document que conté la informació personal i professional rellevant per al món laboral. És una eina publicitària de la persona que cerca feina, i és tan important que un 75% de les candidatures són descartades pel currículum abans d'arribar a la fase d'entrevista.

**Segons el fullet *Prepara't per fer feina*, del Govern de les Illes Balears, un currículum...**

- **S'ha de fer amb ordinador.**
- **Ha de ser clar i breu (entre una i dues pàgines).**
- **No ha de tenir faltes d'ortografia.**
- **Tant si és un original com si és una fotocòpia, ha de ser de bona qualitat.**
- **Ha de ser visualment atractiu. Convé assenyalar en negreta la informació més important de cada apartat.**
- **Ha d'incloure una fotografia recent.**

Com podeu veure, un dels trets que es destaquen d'un currículum és la qualitat lingüística. Tant si necessiteu una mà per acabar d'arrodonir la qualitat lingüística del vostre currículum, com si ja feis feina i heu d'elaborar un document i us agradaria revisar-ne la qualitat, el Servei de Normalització Lingüística del Consell de Mallorca posa a la vostra disposició el [formulari d'assessorament, correcció i traducció de documents](#). Hi podeu enviar texts per traduir de castellà a català o per

corregir en català, sempre que tinguin una extensió de, com a màxim, dues pàgines. També podeu fer consultes puntuals de paraules o frases concretes que us generin dubtes. Aprofitau aquesta eina que us ofereix el Consell de Mallorca!

#### Fonts de les citacions:

- *A l'empresa, en català. Un mercat d'oportunitats. Manual per a unes bones pràctiques lingüístiques a l'empresa.* Plataforma per la Llengua
- *El català a l'empresa. Guia de serveis a l'empresa.* Consorci per a la Normalització Lingüística



Vicepresidència de Cultura, Patrimoni i Esports